

SPLOŠNI POGOJI NAKUPA SKUPINE VAN LEEUWEN

1. člen – Opredelitve

- 1.1 »Van Leeuwen« pomeni skupino Van Leeuwen Buizen Groep B.V. z registriranim sedežem in poslovnim naslovom v Zwijndrechtu (Nizozemska) ali eno od podjetij skupine, ki je v pogodbi lahko omenjeno kot pogodbeni stranka.
- 1.2 »Podjetje skupine« pomeni pravno osebo, ki je del skupine Van Leeuwen.
- 1.3 »Dobavitelj« pomeni fizično ali pravno osebo ali partnerja, ki je sklenil sporazum s skupino Van Leeuwen ali je s tem namenom vključen v pogajanja s skupino Van Leeuwen, ki so povezana z zagotavljanjem storitev in/ali blaga ali opravljanjem drugih dejavnosti.
- 1.4 »Stranki« pomeni skupino Van Leeuwen in dobavitelja.
- 1.5 Izraz »pogodba« v teh pogojih pomeni vsak sporazum med dobaviteljem in skupino Van Leeuwen za dobavo blaga in/ali zagotavljanje storitev s strani dobavitelja.
- 1.6 Če je v teh Pogojih uporabljen izraz »v pisni obliki«, to vključuje tudi vsa sporočila, poslana prek elektronske pošte.
- 1.7 »Spletno mesto« pomeni www.vanleeuwen.eu; www.vanleeuwen.nl ali www.vanleeuwen.com.

2. člen – Veljavnost

- 2.1 Ti splošni pogoji veljajo za vsa pogajanja, ki jih opravi skupina Van Leeuwen, in pogodbe, ki jih sklene skupina Van Leeuwen, da bi si zagotovila blago in/ali storitve oziroma izvedbo katere koli druge dejavnosti v svojo korist.
- 2.2 Ti splošni pogoji so lahko objavljeni v tiskani obliki na papirju z glavo (na hrbtni strani) in v ponudbah, potrdilih naročil, elektronskih sporočilih ali na spletnem mestu.
- 2.3 Uporaba kakršnih koli splošnih pogojev, ki jih uporablja dobavitelj, je izrecno izključena.
- 2.4 Če se kateri koli del pogodbe in/ali teh splošnih pogojev izkaže za ničnega ali izpodbojnega, to ne vpliva na preostale dele pogodbe in/ali teh splošnih pogojev. Namesto ničnih ali izpodbojnih določb se bodo v sporazumu med strankama uporabljale vse določbe, ki so pravno dopustne in se najbolj približajo sporazumu, ki bi bil sklenjen med strankama, če bi pravočasno priznali nično ali izpodbojno določbo.

3. člen – Pogodbe

- 3.1 Če je dobavitelj skupini Van Leeuwen predložil pisno ponudbo, bo pogodba med strankama sklenjena na dan, ko skupina Van Leeuwen od dobavitelja prejme pisno ponudbo z naročilom v pisni obliki.
- 3.2 Če dobavitelj ni predložil pisne ponudbe, bo pogodba med strankama sklenjena na dan, ko dobavitelj prejme pisno naročilo s strani skupine Van Leeuwen, in sicer v roku 14 dni po datumu naročila, in o tem v enakem roku pisno obvesti skupino Van Leeuwen, ali če in takoj ko dobavitelj začne izvajati pogodbo in je skupina Van Leeuwen to sprejela.
- 3.3 Skupine Van Leeuwen ne zavezujejo nikakršni dogovori s posamezniki iz skupine Van Leeuwen, ki na podlagi statuta niso pooblaščen za zastopanje, ali s katerimi koli drugimi osebami, razen če te dogovore pisno potrdi izvršni odbor skupine Van Leeuwen ali njen pooblaščen zastopnik.
- 3.4 Skupina Van Leeuwen ne prevzema odgovornosti za morebitne nesporazume, napake, zamude ali nerazumevanja oziroma neustreznega razumevanja informacij in obvestil o naročilih zaradi uporabe katerega koli komunikacijskega sredstva med skupino Van Leeuwen in dobaviteljem ali med skupino Van Leeuwen in tretjimi osebami, v kolikor se to nanaša na razmerje med skupino Van Leeuwen in dobaviteljem, razen v primerih naklepa ali hude malomarnosti s strani skupine Van Leeuwen.
- 3.5 Če skupina Van Leeuwen sklene pogodbo z dvema ali več osebami ali pravnimi osebami, je vsaka od teh oseb ali pravnih oseb solidarno odgovorna za izpolnitev svojih pogodbenih obveznosti v korist skupine Van Leeuwen. Če ni drugače dogovorjeno, skupina Van Leeuwen Buizen Groep B.V. ne odgovarja za dolgove podjetij skupine, ki so v pogodbi omenjena kot pogodbene stranke.

4. člen – Spremembe pogodb

- 4.1 Skupina Van Leeuwen ima pravico do spreminjanja pogodb, sklenjenih z dobaviteljem, dokler dobavitelj ne začne izvajati pogodbe.
- 4.2 V primeru kakršne koli spremembe, ki jo predlaga skupina Van Leeuwen, mora dobavitelj skupino Van Leeuwen pisno obvestiti o tem, ali je takšno spremembo sprejel ali ne, in sicer v roku petih koledarskih dni po tem, ko je bil ali bi lahko bil obveščen o predlagani spremembi, sicer pa mora dobavitelj predlagati podrobnejše pogoje, pod katerimi bi sprejel spremembo pogodbe, v nasprotnem primeru se šteje, da dobavitelj sprejema spremembo.
- 4.3 Če skupina Van Leeuwen takšne nadaljnje pogoje, ki jih predlaga dobavitelj, glede na naravo in obseg spremembe oceni kot nerazumne, ima skupina Van Leeuwen pravico, da s pisnim obvestilom takoj odpove naročilo. Odpoved v smislu tega pododstavka nobeni pogodbeni stranki ne daje pravice do nadomestila za kakršno koli izgubo.

- 4.4 Skupino Van Leeuwen zavezujejo le morebitni dogovori ali spremembe pogodbe oziroma morebitni naknadni dogovori o dodatnem delu, če so bili izrecno sprejeti s strani skupine Van Leeuwen v pisni obliki.
- 4.5 Dobavitelj brez predhodnega pisnega dovoljenja skupine Van Leeuwen ne sme zamenjati oseb in/ali pravnih oseb, zadolženih za proizvodnjo in/ali dobavo blaga in/ali zagotavljanje storitev, bodisi začasno ali za stalno, razen če je to pisno dogovorjeno v pogodbi. Skupina Van Leeuwen ima pravico, da takšnemu dovoljenju doda pogoje. Zamenjava katere koli osebe ali pravne osebe, ki je zadolžena za zagotavljanje storitev, pod nobenim pogojem ne sme povzročiti povečanja plačila, o katerem sta se dogovorili stranki.
- 4.6 Če skupina Van Leeuwen meni, da obstajajo utemeljeni razlogi, da bi bilo za pravilno izvedbo naročila primerno, da dobavitelj izpolni naročilo prek drugih oseb ali pravnih oseb, ki niso enake osebami, ki jih je dobavitelj v ta namen imenoval, mora skupina Van Leeuwen o tem obvestiti dobavitelja ter navesti razloge. Dobavitelj mora nato poskrbeti za ustrezno zamenjavo.

5. člen – Cene

- 5.1 Razen če se stranki pisno ne dogovorita drugače, za blago, ki ga dobavi dobavitelj, velja fiksna cena, dogovorjena v pogodbi, in sicer se za vsak dobavljeni izdelek pomnoži s številom izdelkov te vrste, ki se dobavijo skupini Van Leeuwen.
- 5.2 Če ni drugače dogovorjeno, vsi zneski, ki se zaračunajo skupini Van Leeuwen, vključujejo DDV in vse stroške, ki so ali bodo nastali dobavitelju, ne glede na naravo, in so povezani z izvajanjem pogodbe: ti vključujejo, vendar niso omejeni na uvozne in izvozne davke, carinske dajatve in vse druge dajatve ali stroške, naložene ali zaračunane v povezavi z blagom in/ali storitvami, dokumentacijo, embalažo, nakladanjem, pošiljanjem in prevozom, vključno s prevoznimi stroški, stroški embalaže, stroški zavarovanja, pristojbinami (vključno s pristojbinami za dovoljenja) ter vse druge stroške, ki lahko nastanejo v zvezi s dobavo.
- 5.3 Če v sporazumu ni posebnih dogovorov o tem, ali in če bodo v ceno vključene kakršne koli spremembe tarif in indeksacije ter kako bo to izvedeno, dobavitelj v ceno ne sme vključiti nobenih sprememb tarif ali indeksacije.

6. člen – Plačilo

- 6.1 Dobavitelj mora skupini Van Leeuwen pošiljati račune v dveh izvodih na naslov za izdajanje računov, ki ga navede skupina Van Leeuwen, pri čemer morajo računni vsebovati datum in številko pogodbe, znesek DDV ter vse druge podatke, ki jih zahteva skupina Van Leeuwen.
- 6.2 Če ni drugače dogovorjeno, se plačilo izvede v evrih.
- 6.3 Vsaka presežna cena glede na ceno, dogovorjeno v pogodbi, ki jo skupina Van Leeuwen pisno dovoli, mora biti navedena in podrobno razdelana na računih.
- 6.4 Če ni drugače dogovorjeno, skupina Van Leeuwen dolgovane zneske po pogodbi plača v 60 dneh od prejema pravega originalnega računa. Plačilni roki začnejo teči po prejemu računa, vendar ne pred (i) prejemom blaga, (ii) odobritvijo v primeru storitev in/ali blaga in/ali (iii) dostavo dokumentacije skupini Van Leeuwen v skladu s pogodbo. Skupina Van Leeuwen si pridržuje pravico, da plačilo računa sprostí šele potem, ko prejme vso pravilno dokumentacijo, ki med drugim vključuje certifikate. Plačilo s strani skupine Van Leeuwen nikakor ne pomeni, da se skupina odpoveduje pravici do prekinitve izvajanja pogodbe.
- 6.5 Če račun ne izpolnjuje pogojev, dobavitelj ne sme zahtevati plačila obresti, če skupina Van Leeuwen računa ne plača v 60 dneh ali v katerem koli drugem plačilnem roku, dogovorjenem med strankama.
- 6.6 Skupina Van Leeuwen ima pravico do začasnih prekinitev plačevanja dobavitelju, če dobavitelj ne izpolni (v celoti) katere koli obveznosti v okviru pogodbe s skupino Van Leeuwen.

7. člen – Varščina

- 7.1 Če skupina Van Leeuwen izvrši plačilo za izvajanje pogodbe za dejavnosti, ki še niso bile opravljene, mora dobavitelj na lastne stroške in ob prvem pozivu s strani skupine Van Leeuwen izdati bančno garancijo »na prvi poziv« v višini zneska, ki ga je treba plačati. V takšnih primerih vsi materiali, surovine in polizdelki, ki jih dobavitelj uporablja za izvajanje pogodbe ali so temu namenjeni, in vse blago (vključno s tistim, ki je v predelavi) postanejo last skupine Van Leeuwen na dan predplačila ali takoj, ko dobavitelj prejme takšno predplačilo. V kolikor je potrebno, dobavitelj prenaša lastništvo nad vsem navedenim blagom na skupino Van Leeuwen, vendar pod pogojem, da je skupina Van Leeuwen izvršila predplačilo. Dobavitelj je dolžan blago hraniti ločeno in ga jasno označiti kot lastnino skupine Van Leeuwen ter na zahtevo skupini Van Leeuwen predložiti izjavo o lastništvu v zvezi s takšnim blagom.
- 7.2 Bančno garancijo iz člena 7.1 izda bančna institucija, ki jo vnaprej odobri skupina Van Leeuwen.

8. člen – Splošne obveznosti dobavitelja

- 8.1 Dobavitelj jamči, da bodo dejavnosti, ki jih bo opravil sam ali bodo opravljene v njegovem imenu, izpolnjevale pogoje, specifikacije in risbe, vključene v pogodbo ali podrobneje določene s strani skupine Van Leeuwen, in da bodo izvedene v skladu z dogovorjenim rokom ali urnikom, brez napak.



- 8.2** Dejavnosti morajo biti opravljene v dogovorjenem roku oziroma v skladu z dogovorjenim urnikom, razen v primeru okoliščin, opisanih v 16. členu. Če se stranki izrecno ne dogovorita drugače, dogovorjeni rok/urnik deluje kot končni rok, in če ga dobavitelj prekorači, se samodejno šteje, da ne izpolnjuje svojih obveznosti, pri čemer pisno obvestilo o neizpolnjevanju obveznosti ni potrebno.
- 8.3** Dobavitelj zagotavlja, da bo deloval v skladu z vso veljavno nacionalno in mednarodno zakonodajo ter predpisi, standardi in normativi, smernicami in kodeksi v zvezi z izvajanjem pogodbe, vključno z vso veljavno zakonodajo in predpisi, ki za mednarodno trgovino vključujejo vse embarge, uvozne in izvozne omejitve ter sezname sankcij, kot tudi zakonodajo in predpise v zvezi z bojem proti in preprečevanjem otroškega dela, korupcije, suženjstva, slabih delovnih razmer in terorizma.
- 8.4** Dobavitelj jamči, da ima vse pravice do blaga, storitev ali njihovih delov, ki so potrebne za izvajanje pogodbe. Dobavitelj je ustrezno pooblaščen za hrambo blaga in razpolaganje z njim, ima vse licence, dovoljenja, izjave in drugo dokumentacijo, ki se zahteva za države izvora, tranzita ali namembne države, da lahko izpolnjuje svoje obveznosti, ter bo nemudoma obvestil skupino Van Leeuwen o kakršnih koli zakonskih omejitvah.

9. člen – Dostava in pakiranje blaga

- 9.1** Blago, ki je predmet dobave, se dostavi na način, dogovorjen med strankama, ali na način, ki ga podrobneje navede skupina Van Leeuwen, ter mora biti vsaj zapakirano, označeno in/ali zavarovano tako, da bo blago prišlo do končnega cilja v dobrem stanju, da ga je mogoče ustrezno identificirati ter varno raztovoriti na cilju, brez stroškov za skupino Van Leeuwen.
- 9.2** Če ni pisno dogovorjeno drugače, bo blago skupini Van Leeuwen dostavljeno v skladu z DDP na kraju samem v Zwijndrechtu po Incoterms 2010. Skupina Van Leeuwen delne dostave sprejme samo, če jih je predhodno pisno dovolila.
- 9.3** Če skupina Van Leeuwen pred dostavo blaga od dobavitelja zahteva, da blago dostavi na drug naslov, bo dobavitelj zahtevi ugodil brezplačno.
- 9.4** Po dostavi blaga bo dobavitelj skupini Van Leeuwen (ali kateri koli tretji osebi, ki jo imenuje skupina Van Leeuwen) izročil vse povezane licence, dovoljenja, dokumente, podatke, specifikacije in navodila, potrebna za varen in pravilen prevoz, uporabo, ravnanje, predelavo in skladiščenje blaga, vključno z vsemi običajnimi certifikati. Skupina Van Leeuwen mora imeti vse morebitne revizijske dokumente najpozneje tri (3) tedne po dostavi ali montaži blaga.

10. člen – Čas dostave blaga

- 10.1** Dostava se izvede v roku oziroma po urniku, dogovorjenem v pogodbi.
- 10.2** Takoj, ko dobavitelj izve ali pričakuje, da blaga ne bo mogel dostaviti oziroma da blaga ne bo mogel dostaviti pravočasno, mora o tem nemudoma pisno obvestiti skupino Van Leeuwen, skupaj z navedbo vzroka okoliščin, zaradi katerih je bil v to prisiljen, in navedbo potrebnih ukrepov za rešitev morebitnih težav, ki bi zaradi tega nastale, ter prevzema stroške za izvedbo takšnih ukrepov. Brez poseganja v določbe 14. člena je dobavitelj odgovoren za vse posledične izgube, ki jih utrpri skupina Van Leeuwen, razen če lahko dobavitelj dokaže, da je za zadevne okoliščine odgovorna skupina Van Leeuwen. Določbe v tem odstavku ne posegajo v preostale pravice skupine Van Leeuwen.
- 10.3** Če skupina Van Leeuwen dobavitelja pravočasno obvesti, da iz kakršnega koli razloga ne more prevzeti blaga v dogovorjenem času in je blago že pripravljeno za odpremo, bo dobavitelj blago obdržal in zavaroval na svoje stroške ter sprejel vse ustrezne ukrepe, da do časa dostave prepreči kakršno koli poslabšanje kakovosti, razen če bi bila takšna zahteva nerazumna za dobavitelja. Skupina Van Leeuwen v takšnem primeru ne bo vstopila v položaj upnika.
- 10.4** Kakršen koli odlog prevzema, kot je določeno v 3. odstavku tega člena, dobavitelju nikakor ne daje pravice, da zahteva povišanje dogovorjene cene in/ali nadomestila.

11. člen – Kakovost, garancija in odobritev

- 11.1** Dobavitelj jamči, da so blago, ki ga namerava dostaviti, in/ali storitve, ki jih namerava zagotoviti skupini Van Leeuwen v skladu s pogodbo (vključno s specifikacijami) in da ima blago, ki ga namerava dostaviti, dogovorjene lastnosti, brez napak in je primerno za namen, za katerega je predvideno ter je v skladu z zakonskimi zahtevami in drugimi vladnimi določbami ter zahtevami varnostnih in kakovostnih standardov, ki veljajo v panogi, veljavnimi na dan sklenitve pogodbe.
- 11.2** Z razširitvijo na prejšnji odstavek se v ustreznih primerih uporabljajo tudi določbe o standardih iz ustrezne serije ISO, ki veljajo na dan sklenitve pogodbe. Če in v obsegu, v katerem veljajo zgornje določbe o standardih, bo dobavitelj pogodbo izvajal v skladu s temi določbami in ob upoštevanju ustreznega varovanja in upravljanja kakovosti.
- 11.3** Odobritev, preskusi in/ali preskušanja s strani skupine Van Leeuwen oziroma posameznikov ali organov, ki jih imenuje skupina Van Leeuwen, se lahko izvedejo pred, med ali po dostavi.

- 11.4** Dobavitelj mora v ta namen omogočiti dostop do lokacij, kjer se blago proizvaja ali skladišči, ter sodelovati v morebitnih zahtevanih odobritvah, preskusih in preskušanjih, pri čemer mora na svoje stroške zagotoviti tudi vso zahtevano dokumentacijo in pojasnila.
- 11.5** Če je to potrebno, mora dobavitelj pravočasno in vnaprej obvestiti skupino Van Leeuwen o terminu odobritve, preskusov in/ali preskušanj. Dobavitelj je pooblaščen, da je prisoten med odobritvijo, preskusom in/ali preskušanjem.
- 11.6** Dobavitelj je odgovoren za stroške odobritve, preskusov in/ali preskušanj. Enako velja za ponovne inšpekcijske preglede, ponovne preskuse ali ponovna preskušanja.
- 11.7** Odobritev ne pomeni kakršnega koli sprejemanja s strani skupine Van Leeuwen. Če pri postopku odobritve, preskusa in/ali preskušanja pride do zavrnitve blaga ali storitev, bodisi pred, med ali po dostavi, skupina Van Leeuwen o tem pisno obvesti dobavitelja. Rok za pritožbo, določen v členu 7:23 nizozemskega civilnega zakonika, ne velja. Od skupine Van Leeuwen ni mogoče upravičeno pričakovati, da bo pregledala vsak kos dobavljenega blaga, vendar pa je mogoče pričakovati, da bo pregledala, ali je bilo dobavljeno blago poškodovano med prevozom ter količino blaga.
- 11.8** V nujnih primerih in tudi, če je mogoče utemeljeno predvidevati, da dobavitelj ne more ali ne bo poskrbel za popravilo ali zamenjavo, ali da tega ne bo storil pravočasno, ima skupina Van Leeuwen pravico, da sama poskrbi za popravilo ali odpremo pomanjkljivosti na stroške dobavitelja, oziroma za to pooblasti tretjo osebo, brez poseganja v določbe 14. člena.
- 11.9** Dobavitelj mora takoj popraviti ali zamenjati blago ali njegove dele, ki ne delujejo pravilno ali so okvarjeni, in sicer mora to zagotavljati v obdobju šestintridesetih (36) mesecev po datumu sprejema ali, če do tega pride pozneje, v obdobju štiriindvajsetih (24) mesecev po datumu začetka uporabe. Garancija za popravljeno ali zamenjano blago ali njegove dele velja še dve leti po datumu popravila ali zamenjave. Kolikor je mogoče, mora dobavitelj skupini Van Leeuwen dovoliti, da uporablja to blago, dokler skupina Van Leeuwen ne prejme nadomestnega blaga.
- 11.10** Skupina Van Leeuwen ima pravico zavriniti vse dobavljeno blago ali storitve, če dobava ni bila izvedena (i) v dogovorjenem času, (ii) v dogovorjenih številkah in/ali količinah, (iii) v primeru dobave v neustrezni ali poškodovani embalaži, (iv) v primeru ene oz. več napak ali (v) ob odsotnosti dokumentacije, določene v členu 9.4. Dobavitelj je finančno odgovoren in nosi tveganje v zvezi z vračilom ali skladiščenjem blaga, ne da bi to posegalo v pravico skupine Van Leeuwen do nadomestila za izgubo in stroške, ki nastanejo zaradi neizpolnjevanja dobaviteljevih obveznosti.

12. člen – Vmesna prekinitve pogodbe

- 12.1** Dobavitelj lahko pogodbo v vmesni fazi prekine (samo) v primeru višje sile, kot je opredeljena v 16. členu, in sicer s pisnim obvestilom, ki ga pošlje skupini Van Leeuwen. Takšno obvestilo mora poslati čim prej, takoj ko pride do dogodka višje sile.
- 12.2** Dobavitelj je dolžan ublažiti izgubo, povzročeno skupini Van Leeuwen zaradi takšne vmesne prekinitve oziroma sprejeti ustrezne ukrepe za preprečitev takšne izgube.
- 12.3** Skupina Van Leeuwen ima pravico, da pogodbo kadar koli odpove (tudi v vmesni fazi), ne da bi bila dolžna plačati nadomestilo. Če so dobavitelju pred odpovedjo že nastali stroški v zvezi s pogodbo, bo skupina Van Leeuwen te stroške povrnila in razumni meri in v kolikor lahko dobavitelj dokaže naravo in obseg stroškov, vključno z vsemi povezanimi izdatki dobavitelja, kakor to zahteva skupina Van Leeuwen, skupaj z ustrezno pisno dokumentacijo. V povezavi s tem dobavitelj nikakor ni upravičen do nadomestila zaradi izgube dobička.
- 12.4** Če se pogodba prekine v vmesni fazi, je dobavitelj dolžan spoštovati zaupnost vseh informacij, ki so mu bile posredovane med trajanjem naročila, kar velja tudi za obveznost zaupnosti iz 21. člena.

13. člen - Prenehanje dejavnosti zaradi stečaja, moratorij na plačila itd.

- 13.1** Van Leeuwen si pridržuje pravico, da pogodbo v celoti ali delno odpove brez sodnega posredovanja, pri čemer dobavitelj nima pravice do odškodnine, če želi dobavitelj uveljavljati moratorij na plačila (ali primerljiv ukrep v skladu z veljavno zakonodajo), če je dobavitelj vložil vlogo za stečajni postopek (ali primerljiv ukrep v skladu z veljavno zakonodajo), če je dobavitelj prenehal poslovati, če je bila odredjena zaplemba premoženja dobavitelja ali če dobavitelj oziroma eden od njegovih zaposlenih ali predstavnikov ponuja ali zagotavlja kakršno koli korist osebi, ki je del skupine Van Leeuwen, ali enemu od zaposlenih ali predstavnikov skupine.
- 13.2** Ob prenehanju, kot je določeno zgoraj, ima skupina Van Leeuwen pravico, da sprejme vse ukrepe, za katere meni, da so ustrezni in potrebni, da nadaljuje z izvajanjem naročila, izdanega dobavitelju, kar lahko vključuje najem tretjih oseb, in da od dobavitelja zahteva povračilo vseh izgub in stroškov.

14. člen – Neizpolnjevanje obveznosti

- 14.1** Če dobavitelj po lastni krivdi ne izpolni svojih obveznosti, je takoj v zaostanku z izpolnjevanjem obveznosti, pri čemer podrobnejše obvestilo o zaostanku ni potrebno, in skupina Van Leeuwen ima pravico:
- da odpove pogodbo; ali
 - zahteva nadaljevanje izpolnjevanja pogodbe; in/ali

- zahteva plačilo vseh izgub, ki jih je utrpela in bi jih še lahko utrpela.
- 14.2** Dobavitelj je finančno odgovoren za stroške vseh sodnih in zunajsodnih ukrepov, vključno s stroški izterjave in stroški pravne pomoči, ki nastanejo v zvezi z nespoštovanjem in/ali kršitvijo s strani dobavitelja, medtem ko je slednji v zaostanku.

15. člen – Kazen

- 15.1** Če je dobavitelj v zaostanku, mora brez poseganja v določbe 14. člena skupini Van Leeuwen plačati kazen, ki znaša 10 % celotne ali najvišje cene, določene v pogodbi, in znaša najmanj 2.500,00 EUR plus DDV.
- 15.2** Plačilo kazni skupini Van Leeuwen ne vpliva na nobene druge pravice ali zahtevke, kar vključuje:
- njeno pravico do odpovedi naročila;
 - njeno pravico, da zahteva izpolnitev dogovorjene obveznosti za zagotavljanje storitev; in
 - njeno pravico, da zahteva plačilo za izgube, ki jih je dejansko utrpela in jih še lahko utрпи.
- 15.3** Skupina Van Leeuwen ima pravico, da kazen odšteje od plačil, dolgovanih skupini, tudi če je bil zahtevek za plačilo dodeljen tretji osebi.

16. člen – Višja sila

- 16.1** Če pride do dogodka zakonsko opredeljene višje sile, je dobavitelj dolžan obvestiti skupino takoj, ko je to mogoče, v vsakem primeru pa v roku sedmih dni od začetka dogodka višje sile. Skupina Van Leeuwen ima v tem primeru pravico, da odpove pogodbo v vmesni fazi, v skladu z 12. členom, ali da po posvetovanju z dobaviteljem omogoči obdobje, ki znaša največ 15 delovnih dni, v času katerega pogodbeni stranki začasno ne bosta izpolnjevali dogovorjenih obveznosti, če je predvideno, da bo dogodek višje sile odpravljen. Če po izteku dogovorjenega obdobja dobavitelj še vedno ne more izpolniti svojih obveznosti ali ni izpolnil svojih obveznosti na podlagi navedenih določb, ima skupina Van Leeuwen pravico, da naročilo s takojšnjim učinkom odpove, in sicer v pisni obliki in po izvensodni poti, ne da bi pri tem nastala pravica do odškodnine.
- 16.2** Dobavitelj se lahko na višjo silo sklicuje samo, če je o tem pisno in v najkrajšem možnem času obvestil skupino Van Leeuwen, skupaj z navedbo razlogov, v vsakem primeru pa v sedmih dneh po začetku višje sile.
- 16.3** Dobavitelj nima pravice do sklicevanja na višjo silo, če okoliščine, ki so povzročile višjo silo, nastopijo potem, ko bi moral izpolniti svojo obveznost.
- 16.4** »Višja sila« v nobenem primeru ne vključuje nezadostne razpoložljivosti ustrezno usposobljenega osebja, bolezni osebja, stavk, omejitev dela, zamud pri dobavi, neustreznosti, povečanja cen materialov ali surovin ali prepovedi uvoza, izvoza oziroma tranzita. Višja sila prav tako ne vključuje kakršnih koli napak ali neskladnosti s strani tretjih oseb, ki jih najame dobavitelj, in/ali težav z likvidnostjo ali plačilno sposobnostjo, ki vplivajo na dobavitelja ali morebitne tretje osebe, ki jih najame.

17. člen – Zavarovanje

- 17.1** Dobavitelj jamči, da je ustrezno zavarovan in bo med izvajanjem pogodbe ostal zavarovan, na lastne stroške in tveganje, pred vsemi ustreznimi tveganji. Dobavitelj nosi stroške in tveganje za škodo na materialih in opremi dobavitelja ter njegovih dobaviteljev, bodisi na lokaciji skupine Van Leeuwen ali drugje.
- 17.2** Na zahtevo skupine Van Leeuwen mora dobavitelj nemudoma dovoliti vpogled v police in dokazila o plačilih premij. Dobavitelj brez pisnega dovoljenja skupine Van Leeuwen ne sme prekiniti zavarovalnih pogodb ali pogojev, pod katerimi so bile sklenjene. Dobavitelj brez takšnega dovoljenja prav tako ne sme spremeniti zavarovalne vsote v škodo skupine Van Leeuwen.
- 17.3** V skladu s to pogodbo dobavitelj na skupino Van Leeuwen vnaprej prenaša vse zahtevke za izplačila zavarovanj, kot so določeni v prvem odstavku tega člena, v kolikor se nanašajo na izgubo, za katero odgovarja dobavitelj. Izplačila zavarovanj, ki jih zavarovalnice nakažejo neposredno skupini Van Leeuwen, se odštejejo od nadomestila, ki ga dobavitelj plača skupini Van Leeuwen v zvezi z zavarovalnim primerom.

18. člen – Dovoljenja

- 18.1** Dobavitelj skupini Van Leeuwen zagotavlja, da bo pravočasno zavaroval in pridobil vsa dovoljenja, vključno s tistimi, ki jih izdajo vladne službe, ter jih dobavitelj potrebuje za opravljanje dela in dobavo blaga. Dobavitelj skupini Van Leeuwen zagotavlja, da izdelki, ki so bili po pogodbi dobavljeni skupini Van Leeuwen, niso prepovedani z nobeno ustrežno zakonodajo ali predpisi
- 18.2** Dobavitelj je finančno odgovoren za vse kazni, izgube in podobno, ki izhajajo iz ali so posledica neizpolnjevanja obveznosti iz prvega odstavka tega člena, dobavitelj pa v tem okviru jamči, da bo skupini Van Leeuwen povrnil vso škodo v zvezi s kakršno koli obliko odgovornosti do tretjih oseb.
- 18.3** Dobavitelj je finančno odgovoren za vse posledice, ki nastanejo zaradi okvare opreme, ki jo zagotovi dobavitelj, ali zaradi (pripravljalnega) dela, ki ga dobavitelj opravi nepravilno, kar med drugim vključuje nabavo (pomožnih) materialov.

19. člen – Pravice intelektualne lastnine

- 19.1** Če ni pisno drugače dogovorjeno, skupina Van Leeuwen (v korist lastnega dajalca licence ali drugače) obdrži avtorske pravice in vse druge pravice intelektualne lastnine v zvezi s kakršnimi koli primeri, izračuni, risbami, obrazci, modeli, matricami, načrti, delovnimi metodami, mnenji in drugimi izdelki intelektualnega ustvarjanja, ki jih pripravi in izda. Te pravice ostajajo v lasti skupine Van Leeuwen in se brez izrecnega dovoljenja skupine ne smejo kopirati, podvajati, razkrivati tretjim osebam ali uporabljati na kakršen koli drug način.
- 19.2** Dobavitelj jamči, da dobava blaga in/ali uporaba storitev, oziroma njihova prodaja ali uporaba s strani skupine Van Leeuwen ne pomeni kršitve ali nezakonite uporabe katere koli pravice intelektualne lastnine, ki pripada tretji osebi, dobavitelj pa bo skupini Van Leeuwen povrnil vso škodo v primeru kakršnih koli zahtevkov tretjih oseb, ki očitajo kršitev njihovih pravic intelektualne lastnine.

20. člen – Prenos pravic in obveznosti

- 20.1** Dobavitelj nima pravice prenesti izvajanja pogodbe na tretjo osebo ali prenesti pravice in obveznosti, ki izhajajo iz pogodbe, na tretjo osebo ali podeliti oziroma naložiti takšnih pravic in obveznosti, razen če predhodno prejme pisno dovoljenje skupine Van Leeuwen. Skupina Van Leeuwen ima pravico, da takšnemu dovoljenju doda pogoje. Če skupina Van Leeuwen izda takšno dovoljenje, dobavitelj ostaja v celoti odgovoren in odgovarja skupini Van Leeuwen. Takšno dovoljenje velja samo za primer, za katerega je izdano

21. člen – Zaupnost

- 21.1** Dobavitelj se zavezuje, da bo spoštoval zaupnost v zvezi z vsemi informacijami, ki so mu bile zagotovljene v okviru izvajanja pogodbe (vključno s specifikacijami materialov, modelov, risb, diagramov, konstrukcij in podobno, vendar ne omejeno nanje). Dobavitelj se zavezuje, da bo takšne informacije uporabljal le v okviru izvajanja pogodbe. Dobavitelj takšnih informacij ne sme razkriti tretjim osebam ali jih kopirati, razen kolikor je to potrebno za izvajanje pogodbe, ter informacij ne sme uporabljati v komercialne namene.
- 21.2** Dobavitelj mora zagotoviti, da bodo obveznost iz prejšnjega odstavka spoštovali tudi vsi njegovi zaposleni.
- 21.3** Dobavitelj tretjim osebam ne sme razkriti obstoja in/ali podatkov/rezultatov ali izvajanja pogodbe tretjim osebam brez pisnega dovoljenja skupine Van Leeuwen, sicer je zagrožena kazen 10.000 € za vsako kršitev in za vsak dan nadaljevanja kršitve, pri čemer se kateri koli del dneva šteje za en cel dan; takšno kazen mora dejansko plačati brez sodnega posredovanja, uradnega opozorila ali obvestila o neplačilu in ne izpolnjuje pogojev za izravnavo. Zgoraj navedena določba ne posega v dobaviteljevo obveznost, da se vzdrži zadevnega ravnanja ali obveznost plačila odškodnine.

22. člen – Odgovornost

- 22.1** Dobavitelj je odgovoren za vse izgube, povzročene skupini Van Leeuwen ali tretjim osebam zaradi neizpolnjevanja dobaviteljevih obveznosti po njegovi lastni krivdi, ne glede na naravo; to vključuje, vendar ni omejeno na kazni, ki jih skupina Van Leeuwen naloži svojim strankam, če dobavitelj ne izpolni pogodbe oziroma tega ne stori pravočasno ali ustrezno.
- 22.2** Dobavitelj bo na podlagi odgovornosti, določene v prejšnjem odstavku, skupini Van Leeuwen povrnil vso škodo v primeru odškodninskih zahtevkov tretjih oseb zaradi izgube, razen v primerih, ko gre za naklepno ravnanje ali hudo malomarnost s strani skupine Van Leeuwen. Poleg tega se mora dobavitelj na prvo zahtevo skupine Van Leeuwen dogovoriti o poravnavi s takšnimi tretjimi osebam ali skupino Van Leeuwen braniti pred sodiščem, bodisi namesto nje ali skupaj z njo, kot izbere skupina Van Leeuwen.
- 22.3** Za namen uporabe tega člena so člani osebja in zaposleni skupine Van Leeuwen opredeljeni kot tretje osebe.

23. člen – Odškodninska odgovornost

- 23.1** Dobavitelj bo skupini Van Leeuwen povrnil vso škodo v zvezi s kakršno koli obliko odgovornosti do tretjih oseb, kateri je lahko izpostavljena skupina Van Leeuwen v zvezi z blagom, ki ga dobavi, ali storitvami, ki jih zagotovi dobavitelj, pod pogojem, da skupina Van Leeuwen takšne odgovornosti ne prevzema v skladu s temi splošnimi pogoji.
- 23.2** Poleg tega bo dobavitelj skupini Van Leeuwen povrnil tudi vso škodo v zvezi s kakršnimi koli oblikami odgovornosti do tretjih oseb, ki jih prevzema skupina Van Leeuwen in so povezane z (morebitno) kršitvijo pravic intelektualne lastnine tretjih oseb, vključno z zahtevki, povezanimi s strokovnim znanjem, nedovoljeno konkurenco itn.

24. člen – Pravni zahtevki, veljavno pravo in spori

- 24.1** Vsa pravna razmerja med pogodbenima strankama ureja izključno nizozemsko pravo.
- 24.2** Določbe Dunajske konvencije o prodaji in nakupu blaga se ne uporabljajo; prav tako se ne uporabljajo nobeni drugi obstoječi ali prihodnji predpisi v zvezi z nakupom premičnin, če lahko stranki izključita njihov vpliv.

24.3 Če zakonske določbe ne zahtevajo drugače, o vseh sporih, ki nastanejo med strankama odloča izključno okrožno sodišče na prvi stopnji v Rotterdamu (meritorni postopek) ali sodnik v skrajšanem postopku pred okrožnim sodiščem v Rotterdamu (postopek za začasno odredbo), brez poseganja v pravico skupine Van Leeuwen, da spor predloži drugemu pristojnemu sodišču arbitraži, ob upoštevanju pravil Nizozemskega arbitražnega inštituta.